



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission**



**XXVIII Sunday of the Ordinary Time
October 9th 2022**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)

Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)

Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)

Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass

Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)

Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12:00 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva

Secretary

Diane Plante - Finance Comm. President

Dixie Gleason —Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

THE GIFT OF SALVATION

Naaman and the leper who returned to Jesus saw God's hand in their healing. Only through God's intervention could they have been cured. Through this recognition of God's presence and action in their lives, they grew in faith. For what are you grateful? Pause for a moment to reflect on all of the blessings in your life. God is the source of these many blessings—life, love, gifts, and so much more. Of all the gifts for which we must be grateful, none is as great, or as astounding, as the gift of salvation offered to us through Jesus Christ. Let this sink in, not only in your mind but in your heart. Like Naaman and the leper who returned, allow yourself to be touched by the immense love of God for you.

EL DON DE LA SALVACIÓN

Tanto Naamán como el leproso que regresó a Jesús vieron la mano de Dios en su curación. Solo a través de la intervención de Dios podrían haber sido curados. A través de este reconocimiento de la presencia de Dios y acción en sus vidas, crecieron en la fe. ¿Por qué estás tú agradecido? Haz una pausa para reflexionar en todas las bendiciones en tu vida. Dios es el origen de estas muchas bendiciones, la vida, el amor, los dones y muchas otras cosas. De todos estos dones por los cuales debemos estar agradecidos, ninguno es tan grande, ni tan asombroso, como el don de la salvación que se nos ofrece por medio de Jesucristo. Deja que esto penetre, no sólo en tu mente sino en tu corazón. Como Naamán y el leproso que regresaron, déjate tocar por ese inmenso amor que Dios te tiene.

First Reading

2 Kgs 5:14-17

Naaman went down and plunged into the Jordan seven times at the word of Elisha, the man of God.

His flesh became again like the flesh of a little child, and he was clean of his leprosy.

Naaman returned with his whole retinue to the man of God.

On his arrival he stood before Elisha and said,

"Now I know that there is no God in all the earth, except in Israel.

Please accept a gift from your servant."

Elisha replied, "As the LORD lives whom I serve, I will not take it;" and despite Naaman's urging, he still refused.

Naaman said: "If you will not accept, please let me, your servant, have two mule-loads of earth, for I will no longer offer holocaust or sacrifice to any other god except to the LORD."

Responsorial Psalm

The Lord has revealed to the nations his saving power.

Second Reading

2 Tm 2:8-13

Beloved:

Remember Jesus Christ, raised from the dead, a descendant of David: such is my gospel, for which I am suffering, even to the point of chains, like a criminal. But the word of God is not chained. Therefore, I bear with everything for the sake of those who are chosen, so that they too may obtain the salvation that is in Christ Jesus, together with eternal glory.

This saying is trustworthy:

If we have died with him

we shall also live with him; if we persevere we shall also reign with him.

But if we deny him he will deny us.

If we are unfaithful he remains faithful, for he cannot deny himself.

Primera Lectura

2 Reyes 5, 14-17

En aquellos días, Naamán, el general del ejército de Siria, que estaba leproso, se bañó siete veces en el Jordán, como le había dicho Eliseo, el hombre de Dios, y su carne quedó limpia como la de un niño.

Volvió con su comitiva a donde estaba el hombre de Dios y se le presentó diciendo: "Ahora sé que no hay más Dios que el de Israel. Te pido que aceptes estos regalos de parte de tu siervo". Pero Eliseo contestó: "Juro por el Señor, en cuya presencia estoy, que no aceptaré nada". Y por más que Naamán insistía, Eliseo no aceptó nada.

Entonces Naamán le dijo: "Ya que te niegas, concédeme al menos que me den unos sacos con tierra de este lugar, los que puedan llevar un par de mulas. La usaré para construir un altar al Señor, tu Dios, pues a ningún otro dios volveré a ofrecer más sacrificios".

Salmo Responsorial

El Señor nos ha mostrado su amor y su lealtad.

Segunda Lectura

2 Tm 2, 8-13

Querido hermano: Recuerda siempre que Jesucristo, descendiente de David, resucitó de entre los muertos, conforme al Evangelio que yo predico. Por este Evangelio sufro hasta llevar cadenas, como un malhechor; pero la palabra de Dios no está encadenada. Por eso lo sobrellevo todo por amor a los elegidos, para que ellos también alcancen en Cristo Jesús la salvación, y con ella, la gloria eterna.

Es verdad lo que decimos:

"Si morimos con él, viviremos con él;

si nos mantenemos firmes, reinaremos con él;

si lo negamos, él también nos negará;

si le somos infieles, él permanece fiel,

porque no puede contradecirse a sí mismo".

PRAYER OF THE WEEK

May your grace, O Lord, we pray, at all times go before us and follow after and make us always determined to carry out good works. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

ORACIÓN DE LA SEMANA

Te pedimos, Señor, que tu gracia continuamente nos disponga y nos acompañe, de manera que estemos siempre dispuestos a obrar el bien. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.

CATHOLIC BOOK CLUB Series

Please join our Summer Sessions which meets weekly every Saturday @ 3pm in the Parish Hall

ALL ARE WELCOME

We'll review and discuss: JESUS AND THE JEWISH ROOTS OF THE EUCHARIST by Dr. Brant Pitre (2 chapters per session) For additional information contact BEN @ 707-413-3233 or text @ 650-270-6844

Prayers

For all the people who are suffering from a illness, specially for: Kathy Nyssen, Alex.

Oraciones

Por todas las personas que sufren alguna enfermedad. Oremos por todos.

Sunday 10/02/2022 Collection

\$ 2,776.00

Building Maintenance

\$ 1,345.00

Thank You, Thank You!!!

**Próximas Platicas Pre-Bautismales:
Noviembre 3rd de 2022
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's**

TREASURES FROM OUR TRADITION

When the fathers of the Second Vatican Council met to discuss the sacrament of penance, they were required to draw up a new rite, including several forms. The hot button for debate was so-called "general absolution," by which a penitent could be absolved of sin without confessing to a priest. This was a difficult debate, compounded by widely varying traditions in both East and West. Some were surprised to learn that the Holy See had already given permission, during the First and Second World Wars, for this form. In 1944 the Vatican issued a decree saying this form was valid under extreme conditions, which bishops in mission lands and Latin America took as a kind of "blanket permission."

Thus, the fathers of the Council were alarmed to find this practice fairly widespread, not only in war, but in peaceful places with huge numbers of faithful and few priests. Although they eventually produced a ritual with three different forms, the forms are not considered equal, and the enriched and revised individual form is preferred. The enrichments include a welcome of the penitent, a sign of the cross with an encouragement to trust in God's compassion, new texts rich in the Word of God, praise for God's mercy, and a dismissal.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

TRADICIONES DE NUESTRA FE

La Virgen María tiene siglos de estar apareciéndose a los cristianos. Aún antes de que fuese asunta al cielo, ella ya se le había aparecido al apóstol Santiago en Zaragoza, España. Según una antigua leyenda, Santiago llegó a tierra española en el año 40 para predicar el Evangelio. Tuvo poco éxito y desanimado pensaba sacudirse de los pies el polvo de aquella tierra y buscar convertir otras gentes. Mientras estaba en oración, María, la madre de Jesús, se le apareció con palabras de consuelo, ánimo y un pequeño obsequio. Le dio una imagen de ella misma sobre un pilar y con el Niño Jesús en brazos.

En esa tierra ella pidió la construcción de un templo donde ella misma sería altar para la gloria de Dios. Santiago mismo construyó la primera iglesia donde hoy se encuentra una gran basílica en honor de Nuestra Señora del Pilar. En el siglo XVIII, el Papa Clemente XII declaró el 12 de octubre como su fiesta en memoria de la llegada de los europeos al continente americano. De María vienen los principios del Día de la Raza.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

Attention!!!!

Do you know of a homebound parishioner who would like to receive communion? Please contact Carol Dvorak @ (707) 489-9425

Atencion!!!!

Para las personas enfermas y que no pueden asistir a misa y les gustaria recibir la comunión pueden comunicarse a la oficina al (707)263-

RELIGIOUS EDUCATION

First Holy Communion class start October Tuesday 11th from 5:30 pm – 6:30 pm and Confirmation class start October Wednesday 12th from 5:30-6:30 pm

EDUCACION RELIGIOSA

Las clases para Primera Comunión empiezan el martes 11 de Octubre de 5:30 pm a 6:30 pm y para Confirmación el miércoles 12 de octubre de 5:30 pm a 6:30 pm.

Mass Intentions

Saturday 8th 5:00 pm

Sunday 9th 10:30 am + **Juan Ortega**

Sunday 9th 12:00 pm + **Juan Ortega + Maria Luisa Caravantez Piñon + Miguel Castro Toledo**

St. Peter's Mission

Sunday 9th 9:00 am **Ray Sommerfield + Marilyn Sommerfield**

Save the date!!!!

November 12th at 10:00am

Retreat about the Eucharist

**From a Reverend from the Carmelite Monastery.
At St. Mary's**



Come and support your Knights of Columbus October 22nd 2022 To their delicious pasta dinner with all the fixings.

The hall opens at 5:30 pm for refreshments dinner served at 6:00 pm after mass, along with door prize 50-50 raffle.

Thank you for your support

El 22 de octubre del 2022 Los Caballeros de Colonos invitan a su deliciosa cena con pasta.

El salon abrira a las 5:30 pm y la cena se servira a las 6:00 pm despues de la misa, tendran la rifa de 50-50 y mas sorpresas.

Gracias por su apoyo.

Knights of Columbus Ladies Auxiliary are preparing Christmas gifts for two Convalescent Homes in Lakeport. We are asking the parish for donations. These gifts bring hope and brightness to the residents during this Christmas Season. Only NEW items please. Stuffed animals, markers/crayons/color books, art supplies, large print word search/book games, blankets, non-skid socks, soap, large hair products, brushes & combs, shawls, beanies hats, gloves.

Please bring to St. Peters or St. Mary's Oct 15-16th through Dec 3-4th and place in the bins in the foyer of church. For questions, please contact Donna 707-304-0458 or Cheri 707-349-4121.

Thank you! Wishing you a yours a Blessed Christmas Season.



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

2480 South Main St. Lakeport, CA 95453
(707) 245-5255



Humanidad
Humanidad Therapy & Education
Services (HTES) is a multicultural
community mental health agency and Mar-
riage and Family Therapist training program.
HTES offers low-fee, psychological .
(HTES) es una agencia multicultural de salud mental
comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas
para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de
bajo costo, psicológicos .

Antoinette's School of Dance
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)
Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-
M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary
A locally Owned Family Business. Serving
Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

**Accomplished Insurance Marketing
Health/Medicare Insurance Specialist**
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

**Farmers Insurance
Pat Lambert**

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



**Knights of Columbus #7611
Queen of the Lakes**
Catholic Men Serving the Church
And the Community.
Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum
Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225



Lincoln Leavitt
Insurance Agency
Tom Lincoln
850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

**John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA**
P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f
Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory
FD 311 / CR 395
"The only on-site crematory
In the county"
115 S. Main St. Lakeport, CA 95453
www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389

YOUR AD HERE

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama
Dave & Mary Morse, Owners
3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451
707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

